

上海理工大学申报高级职务教师主要情况公示表

填表日期 2022-03-29

部门	外语学院	姓名	熊淑慧		一级学科	文学			最后学历	博士研究生毕业	
出生年月	1979-01-20	性别	女	现岗位类型	教师	学位	文学博士学位	学位取得时间	2012-06-01		
申报职务	副教授		现职务	讲师			任现职务年月	2005-12			
海外经历			2014-08至2015-08美国 加州州立大学弗雷斯诺分校 访问学者(国外访学)								
任现职以来个人主要工作业绩统计						单位(篇)					
论文著作 (不可重复统计)	刊物级别及排名	SCI	EI	SSCI	A&HCI	CPCI	北大核心	CSCD(核心)	南大核心		
	独立作者	0	0	0	0	0	2	0	0		
	第1作者	0	0	0	0	0	0	0	0		
	唯一通讯作者	0	0	0	0	0	0	0	0		
	刊物级别及排名	其他刊物				合计					
		英文		中文		A类		B类		C类	
	独立作者	0		1		2		1		0	
	第1作者	0		2		0		1		0	
唯一通讯作者	1		1		0		1		0		
研究项目与经费	项目类型经费	主持(第一负责人)									
		国家级	省部级		地市级及以下		横向		校级及其他		
	项目数	0		0		0		7		0	
到款经费(万元)	0		0		0		7		0		
科研成果获奖	获奖及排名	国家级			省部级		市级		校级及其他		
	项目数(排名前3位)	0			0		0		0		
发明专利著作权	类别及排名	国际发明专利			国家发明专利		国家实用新型		国家外观设计		
	独立	0			0		0		0		
	第1完成人	0			0		0		0		
教材教学参考书	级别及编撰数	国家级精品教材		省部级精品教材		统编教材	公开出版教材	教学参考书	著作		
	主编	0		0		0	0	0	2		
	副主编	0		0		0	0	0	0		
	参编	0		0		0	0	0	0		

任现职以来完成教育教学工作情况

本科教学工作	本科生教学工作总量	主讲本科理论教学课程（门数）		主讲本科实践教学课程（门数）		教学获奖次数（近五年）
	1250	12		0		
指导研究生工作	研究生教学工作总量	指导研究生人数（近五年）	毕业研究生人数（近五年）	研究生论文获奖数（近五年）	指导青年教师人数（近五年）	0
	1191	0	8	0	0	

一、任现职以来独立作者或第一作者或唯一通讯作者公开发表的重要论文清单

序号	论文名称	何刊物或出版社出版	发表时间	书刊登记号	收录情况、收录号	论文级别	本人排序	备注
1	中美大学生网络远程合作对中国学生英语写作语言特点的影响	西安外国语大学学报	2017-09	1673-9876	北大核心 无	A类	独立作者	
2	议论文对比续写的协同效应研究	解放军外国语学院学报	2018-09	1002-722X	北大核心 无	A类	独立作者	
3	基于体裁教学法的理工科研究生学术英语写作教学探索	上海理工大学学报：社会科学版	2019-01	1009-895X	校定B类 无	B类	独立作者	
4	研究生新手写作者与专家的文献综述写作对比研究	上海理工大学学报(社会科学版)	2021-01	1009-895X	校定B类 无	B类	第1作者	
5	活动主导的混合式教学模式在英语辩论课程中的应用	英语广场：学术研究	2021-01	1009-6167	其他中文 无	其他	第1作者	
6	目的论视角下翻译方法的选择——以《翻译概论》第四章英译为例	英语广场	2018-11	1009-6167	其他中文 无	其他	唯一通讯作者	指导研究生周凡发表的论文
7	A Brief Analysis of Subtitle Translation Based on the Intercultural Perspective—A Case Study of Kung Fu Panda	US-China Foreign Language	2019-04	1539-8080	国外英文期刊上发表且尚未检索的学术论文 无	B类	唯一通讯作者	指导研究生刘昕发表的论文

二、科研项目情况

(请填写第一负责人的;如非第一负责人的,需为已结题的省市部级以上课题,并附鉴定或验收报告及负责人证明)

序号	项目名称	项目来源	合同经费（万元）	到账经费（万元）	起止日期	完成情况	本人排序	项目级别	项目负责人
1	SEMI E30 (GEM)内容翻译	项目来源：上海欧源机电科技有限公司。	3	3	2021-11-09至2021-11-19	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
2	《洁净室工程建设及服务合约》翻译	上海大若实业有限公司	0.2	0.2	2010-09-01至2010-10-25	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
3	上海家化青浦生产基地GMP项目翻译	上海欧源机电科技有限公司	1.7	1.7	2016-01-13至2016-03-25	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
4	《微电子洁净室操作手册》翻译	上海大若实业有限公司	1	1	2014-06-18至2014-06-30	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
5	工程技术类英语培训	太仓有恒精工科技有限公司	0.6	0.6	2022-01-24至2022-11-09	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
6	高效过滤器技术资料翻译	上海大若实业有限公司	0.3	0.3	2013-11-04至2013-12-02	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧
7	《溶液吸收空调产品技术手册》翻译	上海欧源机电科技有限公司	0.2	0.2	2011-09-30至2011-10-30	已结题（已鉴定）	第一	横向	熊淑慧

三、公开出版著作或教材情况

序号	著作名称	出版机构	著作类别	出版日期	作者排序	总量/本人完成量（万字）	获奖、选用情况	备注
1	中美大学生跨洋远程合作研究	苏州大学出版社	著作	2020-07-01	第一	29.6/29.6		
2	英语学术能力研究	同济大学出版社	著作	2013-01-30	第一	42/42		

四、成果获奖情况

（国家、省市部级排名前三的奖励）

序号	成果名称	奖励名称	授奖级别	奖励等级	获奖年月	本人排序	颁奖机构	备注
----	------	------	------	------	------	------	------	----

五、职务专利申授权情况 (独立或者第一完成人)								
序号	专利名称	专利类型	申请时间	授权时间	排序	转让情况		

六、决策咨询专报情况

序号	作者排序	反馈时间	提交时间	专报利用情况	最高采纳机关级别	内参刊载级别	最高批示领导级别

七、任现职以来完成教学工作情况

学年	学期	讲授课程名称及其他教学任务	学生人数	评教情况	总计划学时数	备注
16-17	二	综合英语（6）	25	优秀	64	本科生理论教学
17-18	二	高阶能力实训	40	优秀	64	本科生理论教学
17-18	一	综合英语（5）	26	优秀	64	本科生理论教学
17-18	二	综合英语（6）	25	优秀	64	本科生理论教学
18-19	二	综合英语（6）	23	优秀	64	本科生理论教学
18-19	一	综合英语（5）	28	优秀	64	本科生理论教学
19-20	二	综合英语（6）	20	优秀	64	本科生理论教学
19-20	一	综合英语（5）	20	优秀	64	本科生理论教学

20-21	二	综合英语（哲社思辨）	13	优秀	64	本科生理理论教学
20-21	一	英语辩论能力实训	29	优秀	64	本科生理理论教学
21-22	一	英语辩论能力实训	40	无	64	本科生理理论教学
21-22	一	综合英语（名篇研读）	28	无	64	本科生理理论教学
16-17	二	学术论文写作II	36	优秀	36	研究生课程
16-17	二	学术论文写作II	38	优秀	36	研究生课程
17-18	一	学术论文写作I	46	优秀	36	研究生课程
17-18	一	学术论文写作I	40	优秀	36	研究生课程
17-18	二	学术英语写作II	40	优秀	36	研究生课程
17-18	二	学术英语写作II	42	优秀	36	研究生课程
18-19	二	英语期刊论文写作	45	优秀	36	研究生课程
18-19	一	学术与学位论文写作方法	23	优秀	36	研究生课程

18-19	一	英语学术论文写作	49	优秀	36	研究生课程
18-19	一	学术英语写作II	2	优秀	36	研究生课程
19-20	一	学术与学位论文写作方法	34	优秀	36	研究生课程
19-20	二	英语期刊论文写作	43	无	36	研究生课程
19-20	一	英语学术论文写作	42	优秀	36	研究生课程
20-21	一	学术与学位论文写作方法	49	优秀	36	研究生课程
20-21	二	国际交流视听说	38	优秀	36	研究生课程
21-22	一	学术与学位论文写作方法	38	无	36	研究生课程

申报者承诺：

我保证填写内容的真实性，若填报失实和违反规定，本人将承担全部责任。

申报人（签字）：

填表日期： 年 月 日

院部审核人（签字）：

科技处审核人（签字）：

教务处审核人（签字）：

日期 年 月 日

日期 年 月 日

日期 年 月 日